LINDHE XTEND
xtend your life

Guida per l'utente Pazienti

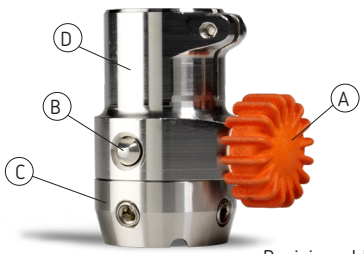
Xtend® Connect A100

Lindhe Xtend AB
Olofsdalsvägen 40 A, 302 41 Halmstad, Svezia
info@lindhe.se
Telefono: +46 (0)35 262 92 00
www.lindhextend.com

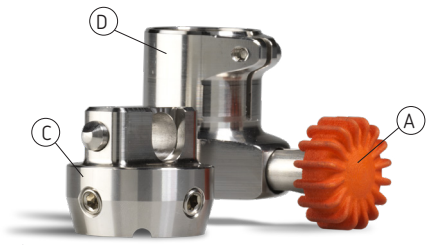
ID documento: IFUPIT-A100-150rev06 2022-10-26

GUIDA ALLE MISURE E AI PESI
Xtend Connect può sopportare un peso massimo di 150 kg. Il peso massimo consentito è di 100 kg per i pazienti che praticano attività sportive ad alta intensità. Nel caso in cui nella protesi di gamba vengano utilizzati componenti con limiti di peso diversi, il componente con il limite di peso più basso non deve mai essere superato. Non superare mai il peso massimo.

XTEND® CONNECT E I SUOI DIVERSI COMPONENTI
Xtend Connect è costituito da due componenti:
Raccordo rapido: può essere aperto e chiuso mediante una rotella di bloccaggio e un pulsante di sicurezza
Unità di base: si inserisce nel raccordo rapido.



Posizione bloccata.



Posizione aperta.

A) Rotella di bloccaggio
B) Pulsante di sicurezza
C) Unità di base
D) Raccordo rapido

Xtend® Connect è disponibile in diverse varianti per adattarsi a protesi differenti.

COLLEGARE O RIMUOVERE XTEND® CONNECT PER SCAMBIARE UN COMPONENTE PROTESICO CON UN ALTRO, AD ES. UN ALTRO PIEDE

È importante seguire questi passaggi quando si collega e rimuove Xtend Connect.

1. Accertarsi di avere a portata di mano tutti i componenti prima di collegare, scollegare o cambiare componenti protesici. **LE SEGUENTI INDICAZIONI SONO MOLTO IMPORTANTI** ⚠
2. Sedersi su una sedia, sgabello o panca stabile prima di collegare, scollegare o cambiare componenti protesici.
3. Verificare nuovamente di avere a portata di mano tutti i componenti, inclusa la parte di protesi che si desidera installare.
4. Aprire completamente la rotella di bloccaggio ruotandola in senso antiorario. Continuare a ruotarla finché essa non scorre in posizione esterna. Verificare che la rotella abbia raggiunto la sua posizione più esterna premendo leggermente la sua parte esterna. Se la rotella appare elastica e balza all'indietro, significa che si trova nella sua posizione più esterna.
5. Premere il pulsante di sicurezza e sganciare l'unità di base dal raccordo rapido (Fig. 1). È utile avere un tappetino morbido sotto di sé o afferrare l'unità protesica con la mano libera.
6. Prendere l'altro componente protesico e spingere l'elemento maschio dell'unità di base nell'elemento femmina del raccordo rapido. Si deve udire lo scatto del pulsante di sicurezza. Fare attenzione a non rimanere intrappolati con le dita quando si installano i componenti. Non tenere in mano Xtend Connect quando si innestano le parti tra loro. In caso contrario, sussiste il rischio di rimanere intrappolati con le dita (Fig. 2).
7. Una volta che i pezzi si sono innestati tra loro, premere la rotella e ruotarla in senso orario per bloccarla (Fig. 3). Continuare ad avvitarla in senso orario finché la rotella non raggiunge la sua posizione più lontana e si arresta (Fig. 4).

Fig. 1

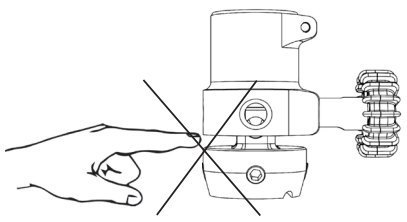


Fig. 2

Fig. 3

Fig. 4

8. Verificare che il nuovo componente protesico sia stabile scuotendolo leggermente. Deve risultare fisso in posizione e le parti non devono ruotare o fare rumore. Se il componente produce un rumore, stringere la rotella di bloccaggio fino a bloccarla completamente.
9. A questo punto ci si può alzare e utilizzare la protesi di gamba come sempre.

ISTRUZIONI DI PULIZIA:

Pulire tutti i componenti di Xtend Connect almeno una volta alla settimana e dopo l'uso in acqua salata o sabbia. Si raccomanda l'uso di acqua tiepida e di un blando detergente. Procedere come segue:

1. Rimuovere la protesi di gamba. *Suggerimento: Sedersi su una sedia per procedere alla pulizia.*
2. Separare i componenti di Xtend Connect.
3. Pulire tutti i componenti di Xtend Connect. Devono rimanere collegati ai rispettivi componenti della protesi di gamba. È anche possibile metterli a bagno in acqua calda o tenerli sotto l'acqua corrente calda. Strofinare leggermente con un detergente delicato.
   Suggerimento: può essere utile usare dei cotton fioc.
4. Aprire e chiudere la ruota di bloccaggio un paio di volte fino a quando il cuneo scorre senza problemi e la ruota di bloccaggio può essere ruotata facilmente.
5. Risciacquare accuratamente.
6. Passare un panno asciutto privo di filacce o della carta in modo da lasciare le superfici pulite e asciutte.

INDICAZIONI DI SICUREZZA

- Se il dispositivo produce rumori oppure è difficile dividerlo o ricongiungerlo, separare le parti e pulire il connettore rapido. Vedere le istruzioni. Se ciò non risolve il problema, consultare il protesista.
- Xtend Connect è impermeabile. Se viene immerso in acqua, soprattutto acqua salata o di piscina, risciacquare il componente per prevenire la formazione di depositi di sale o cloro, che potrebbero ostacolare una regolare e facile installazione.
- Se il componente è stato esposto a sabbia o sporcizia, separare le due parti e pulirle secondo le istruzioni di pulizia.
- Il componente è progettato per l'uso a temperature comprese tra -20 °C e +80 °C.

⚠ Qualora il proprio peso dovesse aumentare oltre i 150 kg, contattare immediatamente il protesista.
Il componente può sopportare un peso massimo di 150 kg, che non deve essere superato.

- Se si sollevano spesso grossi pesi che, sommati al proprio peso, superano i 150 kg, non si deve utilizzare Xtend Connect. Il peso massimo è di 150 kg e non deve essere superato.
- Prestare attenzione a eventuali variazioni o perdite di funzionalità, come un allentamento, una rigidezza dopo la reinstallazione o una rotazione laterale. In questi casi, rivolgersi al protesista e non usare il prodotto finché non ne sia stata esaminata la funzionalità.
- Si raccomanda di fare ispezionare Xtend Connect da un protesista ogni sei mesi. In caso di utilizzo molto attivo, potrebbero essere necessarie ispezioni più frequenti.

⚠ Il prodotto non è idoneo per i pazienti che praticano sport estremi.

COLLEGARE E RIMUOVERE XTEND® CONNECT AD ESEMPIO PER INDOSSARE PANTALONI ATTILLATI

È importante seguire questi passaggi quando si collega e rimuove Xtend Connect. Quando si desidera indossare pantaloni attillati, ricordare quanto segue:

Dopo aver rimosso le parti di protesi mediante Xtend Connect, indossare i pantaloni attillati sulla parte superiore della protesi e tirare verso l'alto la gamba del pantalone fin dove l'attacco della protesi lo consente (Fig. 5).
È quindi possibile ricollegare Xtend Connect, abbassare i pantaloni sulla parte inferiore della protesi di gamba e continuare a vestirsi (Fig. 6). Ricordarsi sempre di sedersi quando si deve rimuovere/collegare Xtend Connect.

Fig. 5

Fig. 6

⚠ AVVERTENZE PER IL PAZIENTE

- Xtend Connect non deve essere rimosso mentre si sta in piedi. Ciò può causare cadute.
- Fare attenzione a non rimanere intrappolati con le dita quando si installa Xtend Connect (Fig. 2).
- Non camminare indossando Xtend Connect se le parti non sono correttamente installate e bloccate. Ciò può causare cadute e lesioni.
- In ambienti caldi, verificare che non vi siano parti di Xtend Connect surriscaldate.
- Il prodotto non è idoneo per la corsa a ritmo sostenuto.
- Ricordare che sabbia e sporcizia possono ostacolare l'installazione e la rimozione di Xtend Connect, ad es. durante l'uso in spiaggia.
- Questo prodotto deve essere esclusivamente installato su una protesi da un protesista qualificato.

DOMANDE FREQUENTI

Qual è il peso massimo che Xtend Connect può sopportare?

Xtend Connect può sopportare un peso massimo di 150 kg.
Il peso massimo consentito è di 100 kg per i pazienti che praticano attività sportive ad alta intensità.

Su quali altri componenti, ad es. articolazioni di ginocchio, può essere installato Xtend Connect?

Xtend Connect è installabile sulla maggior parte dei sistemi provvisti di adattatore a piramide femmina o maschio, di tubo di connessione da 30 mm o di attacco a quattro fori.

Xtend Connect produce un rumore. Come posso correggerlo?

È necessario analizzare la causa del rumore. Per prima cosa, pulire Xtend Connect e quindi riprovarlo. Se il problema non si è risolto, contattare il prima possibile il protesista e nel frattempo non utilizzare Xtend Connect.

Posso correre con Xtend Connect?

Il prodotto non è adatto per pazienti di peso superiore a 100 kg che svolgono attività sportive ad alta intensità. Discuterne con il protesista.

Posso nuotare con Xtend Connect?

Sì, Xtend Connect è resistente all'acqua salata e di piscina. Ma è importante che anche i componenti da collegare abbiano le stesse caratteristiche. Discuterne con il protesista.

La mia protesi è sporca. Come posso pulirla?

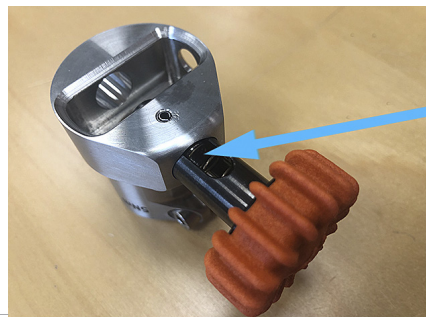
Xtend Connect può essere diviso in due parti, proprio come per l'uso normale.
Seguire le istruzioni di pulizia contenute nel manuale d'uso.

Xtend Connect si inceppa quando provo ad assemblarlo. Cosa devo fare?

Xtend Connect deve potersi installare facilmente. Accertarsi dapprima che non vi sia sabbia o sporcizia sulle superfici di collegamento o che non siano penetrate pietre nel raccordo. Seguire le istruzioni di pulizia contenute nel manuale d'uso. Se il problema persiste, consultare il protesista.

La rotella di bloccaggio si inceppa nonostante la pulizia sia stata eseguita secondo le istruzioni. Cosa devo fare?

Aggiungere una goccia di lubrificante nella scanalatura della rotella di bloccaggio. Si consiglia di utilizzare lubrificanti al silicone che non attirino sporcizia o polvere. Se il problema persiste, rivolgersi al protesista.



La rotella di bloccaggio di Xtend Connect si sblocca troppo facilmente.

La rotella di bloccaggio deve essere abbastanza rigida da consentire un bloccaggio sicuro. Se è troppo allentata, contattare il protesista per ricercarne il motivo. Non utilizzare il prodotto finché non si è consultato il protesista.

XTEND CONNECT si è allentato. Cosa devo fare?

Accertarsi che la rotella di bloccaggio sia correttamente avvitata. Premere la rotella mentre la si ruota e avvitarla il più possibile finché non smette di ruotare.
Se il problema persiste, staccare Xtend Connect e pulirlo secondo le istruzioni di pulizia. Reinstallarlo.
Se il problema persiste, consultare il protesista.

Quanto devo stringere la rotella di bloccaggio?

Stringere la rotella finché non si arresta. Se Xtend Connect è allentato o produce un rumore, probabilmente non è stato stretto correttamente. Occorre stringerlo ancora un po'.